

САДРЖАЈ

I УВОД.....	3
II ПРОБЛЕМИ И ПРЕДНОСТИ БИЛИНГВИЗМА НА МАТЕРИЈАЛУ ГЕНЕТСКИ СРОДНИХ ЈЕЗИКА - СРПСКОГ И РУСКОГ	8
1. Кратка историја проучавања билингвизма	8
2. Различити приступи одређивања појма „билингвизам“	10
3. Многоаспектни проблем проучавања билингвизма.....	13
4. Класификација билингвизма	17
5. Механизам преводилачког билингвизма	19
6. Билингвална личност: психолошки аспект усвајања језика	20
7. Интерференција	22
8. Феномен интерференционе грешке	24
9. Врсте интерференције по лингвистичким нивоима	25
10. Лингвистички експеримент	28
11. Билингвистичко интерферентни профил учесника нашег истраживања	31
12. Резултати истраживања	33
12.1. Семантичка интерференција	34
12.2. Морфолошка интерференција.....	39
12.3. Лексичка интерференција.....	48
12.4. Синтаксичка интерференција.....	53
12.5. Фонетско-ортографска интерференција.....	58
12.6. Лингвокултуролошка интерференција.....	59
III ЗАКЉУЧАК	61
IV ЛИТЕРАТУРА	65